



# MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

## Gamme d'Ébouseuses

Type : \_\_\_\_\_

Modèle : \_\_\_\_\_

N° du châssis : \_\_\_\_\_

**A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER LA MACHINE**

**A conserver pour consultations ultérieures.**

Le non-respect des règles énoncées dans ce manuel peut rendre votre machine dangereuse. En cas de dégâts ou de blessures, la responsabilité du fabricant sera entièrement dérogée.

AGRIMAT S.A.  
Route de Bouillon 148/1- Z.I. de Baillamont  
B-5555 BIEVRE – Belgique  
Tél : +32 (0)61-51.13.42  
Fax : +32 (0)61-51.13.45

## SOMMAIRE :

1- Introduction	3
2- Identification	3
3- Consignes de sécurité	4
4- Vérifications avant utilisation	7
5- Descriptif	7
6- Utilisation	6
6.1. Attelage	8
6.2. Dételage	8
6.3. Réglages	8
7- Maintenance	14
8- Vente ou rebut	15
9- Caractéristiques techniques	16
10- Pièces Détachées	17



# Gamme d'ébouseuses Agrimat

## Utilisation – Entretien – Pièces de rechange

### 1 -INTRODUCTION

Ce livret est rédigé pour que vous ayez toujours une source d'information à votre disposition en ce qui concerne l'emploi et l'entretien de votre ébouseuse.

Il est nécessaire que ce livret soit mis à disposition de la personne qui est responsable aussi bien de l'utilisation que de l'entretien de la machine. Les modifications apportées au matériel, suite à son évolution technique, ne sont pas appliquées au matériel déjà en service.

Ce livret reprend les pièces de rechanges les plus courantes. Si vous avez besoin d'autres pièces ou d'autres renseignements, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou notre société.

Ce manuel doit accompagner la machine.

En respectant les consignes de réglages et d'entretien données dans ce manuel, vous permettrez à votre ébouseuse de conserver toutes ses qualités pendant de nombreuses années.

### 2 -IDENTIFICATION

Le numéro de série et le type de l'appareil sont inscrits sur une plaque rivetée à l'avant centrée sur le châssis central de la machine

Complétez cette fiche d'identification dès la réception de votre machine. Ces renseignements vous seront demandés lors de tout contact ultérieur.

**NE PAS OTER LES PLAQUES D'IDENTIFICATION DE LA MACHINE.**

<b>AGRIMAT S.A. (FABRICANT)</b>	
B - 5555 BIEVRE (BELGIQUE)	
Marque : <b>AGRIMAT</b>	
Type	<input type="text"/>
PVA	<input type="text"/>
N°	<input type="text"/>



Ce symbole de mise en garde identifie les messages importants à respecter pour votre sécurité. Lorsque vous rencontrez ce symbole, soyez attentif aux risques potentiels de blessure, lisez attentivement le message qui suit et informez les autres utilisateurs.

### 3 - CONSIGNES DE SECURITE



La bonne utilisation de ces appareils engendre le respect des consignes de sécurité, notamment aux endroits où l'insigne ci-contre est représenté (y compris dans ce livret).

Pendant l'utilisation de la machine, la présence de toutes personnes autres que le chauffeur du tracteur est interdite dans la zone de travail de l'ébouseuse. Les réglages éventuels devront toujours être effectués machine à l'arrêt.

Utilisation conforme à l'affectation : Les ébouseuses sont prévues uniquement pour des travaux agricoles : Toute autre utilisation sera considérée comme non-conforme et dégagera la société Agrimat de toute responsabilité en cas de préjudice. Seul l'utilisateur en supportera les conséquences.

L'utilisation, l'entretien et la remise en état de la machine, ne devront être confiées qu'à des personnes connaissant le fonctionnement et les dangers de la machine.

Modifications des caractéristiques de la machine : La société Agrimat décline toute responsabilité en cas de préjudice résultant d'une modification de ses ébouseuses sans son agrément.

Se familiariser avec le fonctionnement de toutes les commandes avant la mise en service.

Avant le démarrage et la mise en route, vérifier les abords de la machine.

Attention aux endroits qui pincent et qui cisailent.

Toutes les commandes à distance (câble électrique, corde, flexible, etc.) doivent être positionnées aux endroits prévus pour qu'elles ne puissent déclencher accidentellement une manœuvre génératrice d'accident ou de dégâts.

Veiller à ce qu'aucune pièce ne soit dévissée ou mal serrée.

Ne vous trouver jamais entre les roues du tracteur et de la machine.

Ne jamais porter de vêtements amples.

Il est interdit de monter sur la machine en fonctionnement.

Avant d'entreprendre des travaux d'entretien ou de réparation, couper le contact du tracteur si la machine y est attelée. Placer sur le volant du tracteur un panneau mentionnant « ne pas mettre en route ».

Ne pas dérégler ou ne pas rendre inefficace les équipements de sécurité.

Contrôler régulièrement la machine pour déceler les pièces endommagées.

Ne jamais approcher les mains, bras ou les pieds des organes en mouvements, même à faible vitesse, gardez vos distances vis à vis des éléments animés.

Ne pas oublier que la vigilance et la prudence sont les meilleurs atouts de votre sécurité.

Lorsque vous entendez un bruit ou ressentez une vibration inhabituelle, arrêter la machine, chercher la cause et éliminez la cause de l'incident avant de reprendre le travail, faites appel à votre distributeur si nécessaire.

Ne jamais tenter d'éliminer les bourrages de toutes sortes les mains nues, utilisez toujours un outil.

Les réglementations relatives à la sécurité du travail, à la circulation routière (code de la route et arrêtés préfectoraux) et à la protection de l'environnement doivent être observées à tout instant.

Toujours vérifier que la pression hydraulique du tracteur corresponde à celle de la machine.

Contrôler régulièrement l'état des conduites hydrauliques et les changer si nécessaire. Une fuite de liquide sous pression peut causer une infection grave en pénétrant dans la peau.

Avant toute intervention sur le circuit hydraulique, faire chuter la pression et couper le moteur.

Respecter les pictogrammes : veuillez maintenir les pictogrammes en bon état et les changer en cas de détérioration ou de perte, ils peuvent contribuer à éviter des accidents.

Lire attentivement la notice avant d'utiliser la machine



Les différents points de graissages sont indiqués par ce pictogramme.



#### 4 -VERIFICATION AVANT UTILISATION

Vérifier la fixation correcte du relevage, de la transmission et des dispositifs de protection.

Vérifier la liaison correcte des flexibles hydrauliques.

#### 5 -DESCRIPTIF

Les éboueuses et herse de prairies Agrimat sont des éboueuses classiques munies d'un châssis mécano-soudé entièrement galvanisé, assisté d'un ressort qui permet de limiter les vibrations pendant le travail.

Les machines sont composées, selon le modèle de plusieurs rangées d'outils laissant un grand espace libre entre les lignes afin que l'action d'un rang soit entièrement accomplie avant le passage du suivant.

La première rangée d'outils est réglée par une roue de jauge. La deuxième via la longueur du troisième point. Les troisième et quatrième par une manivelle sur un point de pivot.

#### 6 -UTILISATION



Les éboueuses Agrimat sont prévues pour travailler à maximum 6km/h.

A une vitesse plus élevée, vous risquer d'endommager la machine et vous n'obtiendrez pas de bon résultat sur le travail effectué.





Avant toute manœuvre, ainsi qu'en bout de rangée, RELEVER la machine.

### 6.1 Attelage :

L'attelage du tracteur ne doit se faire que sur les points d'attelage prévus à cet effet.

Tous les branchements doivent se faire à l'arrêt complet de la machine et clé de contact retirée.

Attelage de la machine:

1. Fixer le relevage au 2 points attelage inférieurs de la machine
2. Fixer le 3<sup>ème</sup> point d'attelage

Lors de l'attelage, vérifier que les circuits hydrauliques du tracteur ne soient pas en pression et à ne pas inverser deux prises hydrauliques.

### 6.2 : Dételage du véhicule

Arrêter le tracteur, serrez le frein à main du tracteur, retirer la clé de contact et procéder au dételage.

Procéder aux déconnexions dans l'ordre suivant :

1. Enlever la pression hydraulique
2. Déconnectez les flexibles hydrauliques
3. Enlever le 3<sup>ème</sup> point
4. Enlever la machine des deux points d'attelage

### 6.3. Réglages

Avant tout utilisation, assurez-vous de la compatibilité de la machine avec le tracteur.

Veillez à bien serrer le contre-écrou de blocage du vérin.

Pour une utilisation optimale des ébouseuses, veuillez respecter les schémas d'utilisation et de réglages ci-dessous :





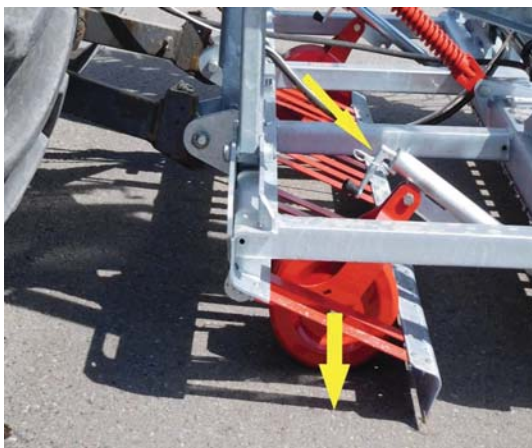
Faire le réglage de la machine sur surface plane (dalle de béton).

Atteler la machine comme décrit ci-dessus :

1. Se positionner sur une surface plane. Laisser les allonges latérales en position levées. Eteindre le contact du tracteur.



2. Retire la goupille et à l'aide de la manivelle, rentrer les roues au maximum. Ensuite, remettre la goupille.



3. Régler le troisième point de l'attelage afin de mettre le châssis parfaitement horizontal par rapport au sol. Prendre les mesures à l'avant et à l'arrière du châssis, afin de vérifier l'horizontalité.

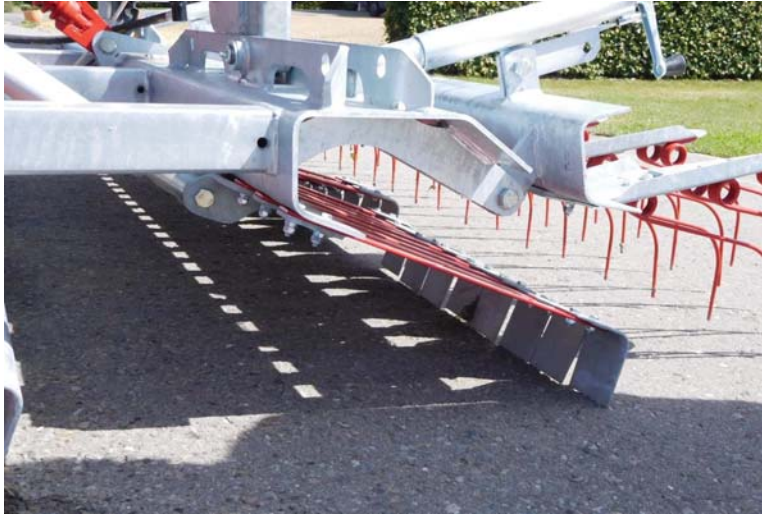


L'attelage doit être à la verticale. Le châssis à l'horizontale.



4. Avec la manivelle, dégoupiller et régler la hauteur de la roue afin que la lame de la première rangée soit juste posée sur le sol. Elle doit toucher le sol mais ne pas prendre appui ; la lame doit rester souple. Idem pour la deuxième rangée. Remettre la goupille. Compter le nombre de tour de manivelle effectuée pour atteindre le bon réglage, afin de le reporter aux allonges une fois abaissée (voir point suivant).





5. Une fois le réglage du châssis central effectué, allumer le contact du tracteur, tirer sur la ficelle pour déverrouiller l'ouverture et actionner la commande du vérin afin d'ouvrir l'ébouseuse. Fermer le contact du tracteur.





6. Réglage des dents : pour un bon travail du sol, les dents doivent rentrer de 1 cm dans le sol.

A l'aide de la manivelle prévue à cet effet, dégoupiller et tourner la manivelle jusqu'à ce que toute les rangées de dents étrilles (2ou 3) posent sur le sol. Les dents doivent poser avec une certaine pression à l'arrière.

Faite le même sur toute la machine. Re-goupiller les manivelles.

Faites un test avec la machine.

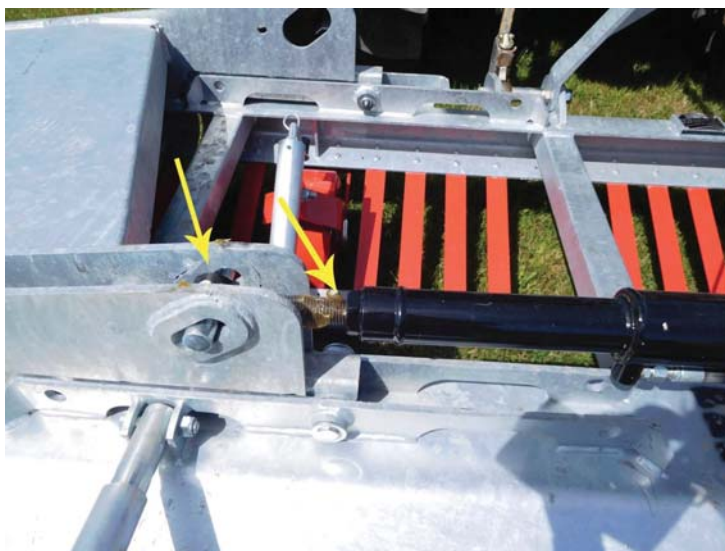
Si le test n'est pas concluant, réajuster les réglages.

## 7 -MAINTENANCE

(Pour une utilisation normale ; en intensif, diminuer les périodicités). A réaliser dans un endroit propre, dételée du tracteur et coupée de tous ses circuits d'alimentation).



**Graisser régulièrement et abondement.**





Concernant le circuit hydraulique : attention à la propreté de l'huile. Réparez immédiatement toute fuite ou incident du circuit hydraulique. Les flexibles ne doivent pas provenir de tuyauteries qui ont déjà été utilisées dans le circuit. Les tuyauteries rigides ne doivent présenter aucune soudure. Lorsqu'une tuyauterie souple ou rigide est détériorée, elle doit être remplacée immédiatement.

En cas de réparation, veiller à ce que les pièces de rechange portent les mêmes pictogrammes que les pièces d'origine.

Remplacer toute pièce usagée ou endommagée par une pièce détachée appropriée.

Les interventions réalisées par une personne non autorisée risquent d'invalider la garantie de la machine. Ne modifiez pas vous-même ou ne faites pas modifier par une autre personne votre machine et ses accessoires sans vous assurer que vous y êtes autorisées par le présent manuel. En cas de doute, contactez le fabricant ou le réparateur.

L'utilisation de pièces de rechange non homologuées ou ne provenant pas du constructeur peut engager votre responsabilité en cas d'accident ou de défaillances de fonctionnement et ainsi réduire la durée de vie de votre machine.

## **8-VENTE OU REBUT**

Lors de la vente de la machine, faire suivre à l'acquéreur l'ensemble des documents en rapport avec celle-ci (y compris cette notice).

Vous devez s'il y a lieu et suivant de nouvelles normes ou réglementations, la remettre en conformité.

Pour la mise au rebut, veuillez-vous référer aux lois de l'environnement de votre région (triage, recyclage, ...).

## 9 - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### TYPE EL - EBOUSEUSE SOUPLE, GAMME LÉGÈRE

Montage :

1ère Rangée : Palette épandueuses de 10 cm à 1 ressort

2ème Rangée : Râteaux ind. de 30 cm à 2 ressorts

TYPE	Châssis	Allonges	Largeur totale	Poids approximatif
EB/EBR 240 R3	2,40		2,40	315
EB/EBR 300 R3	3,00		3,00	370
Allonges EB/EBR 060 R3		2x0,60	1,20	130
Allonges EB/EBR 120 R3		2x1,20	2,40	340
Allonges EB/EBR 180 R3		2x1,80	3,60	450
EB/EBR 360 R3	2,40	2x0,60	3,60	445
EB/EBR 420 R3	3,00	2x0,60	4,20	500
EB/EBR 240 R3x	2,40		2,40	330
EB/EBR 300 R3x	3,00		3,00	400
EB/EBR 360 R3x	2,40	2x0,60	3,60	480
EB/EBR 420 R3x	3,00	2x0,60	4,20	540
EB/EBR 480 R3Hxx	2,40	2x1,20	4,80	760
EB/EBR 540 R3Hxx	3,00	2x1,20	5,40	820
EB/EBR 600 R3Hxx	2,40	2x1,80	6,00	870
EB/EBR 660 R3Hxx	3,00	2x1,80	6,60	930
EB/EBR 720 R3Hxx	2,40	2x2,40	7,20	1120
EB/EBR 780 R3Hxx	3,00	2x2,40	7,80	1280
EL 240 R2	2,40		2,40	180
EL 300 R2	3,00		3,00	210
Allonges EL 060 R2		2x0,60	1,20	75
Allonges EL 120 R2		2x1,20	2,40	150
EL 360 R2	2,40	2x0,60	3,60	255
EL 420 R2	3,00	2x0,60	4,20	285
EL 480 R2	2,40	2x1,20	4,80	330
EL 540 R2	3,00	2x1,20	5,40	360

Mission Agence Com'Personne - www.com-personne.fr - 02 41 89 91 14

Type	Châssis	Allonges	Transport		Largeur de travail	Éléments		Dents étrières	Poids
			Largeur	Hauteur		Triangles	Racloirs		
<b>4800Hx</b>	2,40 m	2 x 1,20 m	2,50 m	1,90 m	4,80 m	8	9	32+16*	820 kg
<b>5800Hxx</b>	2,40 m	2 x 1,70 m	2,50 m	2,40 m	5,80 m	10	11	36+18*	915 kg
<b>6800Hxx</b>	2,40 m	2 x 2,20 m	2,50 m	2,90 m	6,80 m	12	13	44+22*	1020 kg
<i>En prévision pour 2013</i>									
<b>7800Hxx</b>	2,40 m	2 x 2,70 m	2,50 m	3,40 m	7,80 m	14	15	48+24*	1120 kg

H = repliable par vérin hydraulique

X = une paire de roues comprise

\* = 3ème rang de dents étrières en option



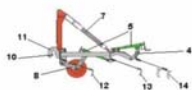
AGRIMAT SA

**BOTTIN**

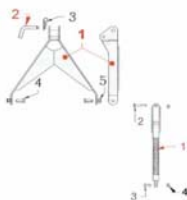
VUES ECLATEES

171xxx Ebrouseuse BOTTIN type EB  
161xxx Ebrouseuse BOTTIN type EBR

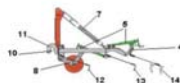
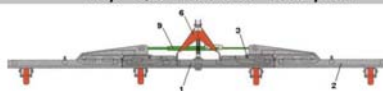
Rep. Qté. Référence Description



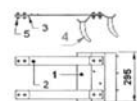
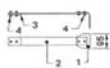
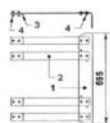
1	PEB5031	Châssis central Bottin 2,40 m
	PEB5032	Châssis central Bottin 3,00 m
2	PEB5063	Allonge G/D Bottin 2,40 m
	PEB5062	Allonge G/D Bottin 1,80 m
	PEB5065	Allonge G/D Bottin 1,20 m
	PEB5066	Allonge G/D Bottin 0,60 m manuelle
	PEB5067	Allonge G/D Bottin 0,60 m hydraul.
3	PEB517	Axe charnière châssis-allonge
	10700276	Graisseur M8 Din 71412 - 180°
	10600005	Circlips pour arbre A25 Din 471
4	PEB5091	Support peigne Bottin 3,00 m
	PEB5092	Support peigne Bottin 2,40 m
	PEB5093	Support peigne Bottin 1,80 m
	PEB5094	Support peigne Bottin 1,20 m
	PEB5095	Support peigne Bottin 0,60 m
	10500081	Vis M16x50 Din 933
	10200041	Ecrou M16 Din 985
5	1	30800001 Béquille de réglage Bottin
	2	10500081 Vis M16x50 Din 933
	2	10200041 Ecrou M16 Din 985
6	1	PEB513 Tête ébrouseuse Bottin
	2	EBA212 Broche supérieur 3ème point
	3	10600030 Goupille bêta M6,0 Din 11024
	4	2 10500088 Vis M20x60 Din 933
	5	2 10200043 Ecrou M20 Din 985
7	1	EBA251 Ens. ressort pour tête éb. Bottin
	2	10500090 Vis M20x120 Din 933
	3	10500087 Vis M20x50 Din 933
	4	2 10200043 Ecrou M20 Din 985



Rep. Qté. Référence Description

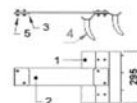
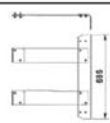


Type EB



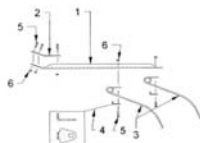
12	1	EBA552	Lames 480x50 mm-racloir 600 mm
1	1	EBA503	Ra cloir 600 mm
2	4	EBA512	Lame 480x50x5 mm
3	4	EBA522	Contre-plaque 50 mm
4	16	10500054	Vis M8x30 Din 933
	16	10200052	Ecrou M8 Din 6923
13	1	EBA551	Lame 480x50 mm-ra cloir 100 mm
1	1	EBA501	Ra cloir 100 mm
2	2	EBA512	Lame 480x50x5 mm
3	4	EBA522	Contre-plaque 50 mm
4	8	10500054	Vis M8x30 Din 933
5	8	10200052	Ecrou M8 Din 6923
14		EBA553	Lames 480x50 mm-peigne scarif.
1	1	EBA571	Peigne scarificateur 300 mm
2	2	EBA512	Lame 480x50x5 mm
3	4	EBA522	Contre-plaque 50 mm
4	6	Bottin	Dent à souder
5	8	10500054	Vis M8x30 Din 933
	8	10200052	Ecrou M8 Din 6923

Type EBR



12	1	EBA562	Lames 500x100 mm-ra cloir 600 mm
1	1	EBA503	Ra cloir 600 mm
2	2	EBA511	Lame 500x100x5 mm
3	2	EBA521	Contre-plaque 100 mm
4	8	10500054	Vis M8x30 Din 933
	8	10200052	Ecrou M8 Din 6923
13	1	EBA561	Lame 500x100 mm-ra cloir 300 mm
1	1	EBA502	Ra cloir 300 mm
2	1	EBA511	Lame 500x100x5 mm
3	1	EBA521	Contre-plaque 100 mm
4	4	10500054	Vis M8x30 Din 933
	4	10200052	Ecrou M8 Din 6923
14		EBA563	Lame 500x100 mm-peigne scarif.
1	1	EBA571	Peigne scarificateur 300 mm
2	1	EBA511	Lame 500x100x5 mm
3	1	EBA521	Contre-plaque 100 mm
4	6	Bottin	Dent à souder
5	8	10500054	Vis M8x30 Din 933
	8	10200052	Ecrou M8 Din 6923

Option EB et EBR



		PEB514	Dents étrilles avec support
1	1	80200586	Support pour dents sur 3ème rang
2	1	80200546	Contre-plaque pliée
3	2	50600020	Dent ressort
4	2	80200544	Bride support dent
5	5	10500054	Vis M8x30 Din 933
6	5	10200052	Ecrou M8 Din 6923

	<i>Rep.</i>	<i>Qté.</i>	<i>Référence</i>	<i>Description</i>
Ancien modèle			Bottin AM	Lame 500x50x4 mm
			Bottin AM	Lame 220x100 mm
			Bottin AM	Lame 170
			Bottin AM	Lame 120
			Bottin AM	Racloir 95x145
			Bottin AM	Racloir 145
			Bottin AM	Racloir 300
			Bottin AM	Racloir 400
			Bottin AM	Peigne de 400
			Bottin AM	Contre-lame 100
			Bottin AM	Contre-lame 100x50
			Bottin AM	Roulement de roue
			60100032	Roulement 25x35x40
			60100033	Roulement 25x35x45
			10100001	Bague AK 2511
			Bottin AM	Axe de roue D 25 AM
			Bottin AM	Axe de roue D 30 AM
			Bottin AM	Tampon butée ertalon
			Bottin AM	Broche avec chaînette
			10100002	Bague de roue Mefro